

**SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO
"ILLUMINATO - CIRINO"**

Via Cesare Pavese – 80018 Mugnano di Napoli
Tel. 081-5710392/93/94/95 – Fax 081-5710358
Cod. Min. **NAMM0A000L** - C.F. **95186820635**

PEO: namm0a000l@istruzione.it PEC:

namm0a000l@pec.istruzione.it

sito web: www.illuminatocirino.edu.it

ANNO SCOLASTICO 2024 - 2025



S.S.P.G. "ILLUMINATO - CIRINO"
MUGNANO DI NAPOLI (NA)
Prot. 0002442 del 25/03/2025
VII (Entrata)

PROGRAMMA ERASMUS+

Titolo progetto: "Celebrating what unites us!"

DIARIO DI BORDO

09/03/2025

Descrizione attività	- Mattina: Arrivo all'aeroporto di Siviglia con accoglienza da parte della scuola, dei ragazzi e delle famiglie ospitanti. - Pomeriggio: Incontro conoscitivo con i docenti, il preside, gli studenti e le famiglie ospitanti.
----------------------	--

Impressioni e commenti della giornata	Alle ore 4:00 ci siamo ritrovati presso l'aeroporto di Napoli dove, una volta effettuato il check-in, i ragazzi hanno salutato le proprie famiglie. Si sono mostrati leggermente nervosi ma prima di tutto entusiasti per l'esperienza che li attendeva. Tutti avevano già viaggiato in aereo in precedenza, per cui abbiamo superato i controlli di sicurezza e l'imbarco velocemente. Il volo è stato tranquillo e ha rappresentato per alcuni ragazzi che ancora non si conoscevano bene tra loro una prima occasione per familiarizzare. Sbarcati all'aeroporto di Siviglia, abbiamo trovato ad attenderci con cartelloni di benvenuto i ragazzi ospitanti insieme alle loro famiglie, ad alcuni docenti e al Dirigente della scuola ospitante. I ragazzi, ancora un po' impacciati ma piacevolmente sorpresi dalla calorosa accoglienza, si sono presentati ai loro compagni spagnoli e sono stati accompagnati dalle rispettive famiglie presso le loro case ospitanti nel paesino di Gerena. Nel pomeriggio, il Dirigente, i docenti e le famiglie hanno organizzato per tutti noi un primo incontro conoscitivo presso un bar locale dove, insieme all'assaggio di dolci andalusi tipici del periodo pasquale, c'è stata occasione per i docenti di presentarsi e scambiarsi le prime informazioni organizzative e per gli studenti di socializzare.
---------------------------------------	---

10/03/2025

Descrizione attività	Mattina: - Benvenuto e visita delle strutture scolastiche. - Spettacolo di accoglienza realizzato dagli studenti della scuola ospitante; presentazione del gruppo degli studenti italiani; presentazione in power point della città di Napoli e della scuola Illuminato-Cirino; consegna della targa alla scuola ospitante. Pomeriggio: - Visita guidata del paese di Gerena insieme agli studenti ospitanti.
----------------------	---

Impressioni e commenti della giornata	Alle ore 9:00 ci siamo ritrovati tutti presso il C.E.I.P. Fernando Feliú di Gerena, dove abbiamo avuto modo di visitare le strutture scolastiche e acquisire diverse informazioni sull'organizzazione e la gestione della scuola. Più tardi ci siamo recati, insieme ad altre classi, presso il teatro a pochi passi dall'edificio scolastico. Qui ci siamo presentati tutti, docenti e studenti, e abbiamo illustrato la nostra città e la nostra scuola ad un pubblico entusiasta e altamente partecipativo. Abbiamo inoltre consegnato al Dirigente, come ricordo e in segno di riconoscimento, una targa rappresentativa dell'internazionalizzazione e dello scambio culturale tra le nostre scuole e le nostre città. Per finire, abbiamo assistito a un caloroso spettacolo di benvenuto organizzato dagli studenti della scuola ospitante con canti e danze tipici dell'Andalusia e l'interpretazione al piano dell'inno italiano. Dopo il pranzo, abbiamo organizzato un Circle time con i nostri studenti, raccogliendo le loro prime impressioni. Nonostante qualche piccola perplessità iniziale, dovuta alla difficoltà di trovarsi per la prima volta senza le proprie famiglie in un contesto diverso da quello a cui sono abituati, i ragazzi si sono mostrati soddisfatti e piacevolmente sorpresi dall'accoglienza dei loro ospiti e la velocità con cui sono riusciti ad adattarsi e a socializzare, oltre che entusiasti per le esperienze ancora da vivere. Nel pomeriggio, nonostante qualche difficoltà dovuta al tempo particolarmente piovoso, abbiamo seguito con interesse una visita guidata di Gerena, della sua chiesa e di un'antica residenza nobiliare. I ragazzi hanno avuto così modo di scoprire la ricca storia del paesino e la speciale affezione dei suoi abitanti per la tauromachia, per le tradizioni della Semana Santa e per il culto della Madonna dell'Incarnazione, patrona di Gerena.
--	--

11/03/2025

Descrizione attività	Lezioni con le classi del 5° anno: - 9:00 – 10:00 Scienze motorie: giochi popolari italiani e spagnoli, con l'utilizzo della lingua inglese come lingua veicolare. - 10:30 – 11:30 Inglese: giochi didattici per l'apprendimento del lessico e per la presentazione personale a squadre, anche con l'ausilio di applicazioni digitali (es. Plickers, Worwall). - 11:30 – 12:00 Ricreazione. - 12:00 – 13:00 Storia: la guerra civile spagnola. - 13:00 – 14:00 Musica: confronto sulla musica tradizionale italiana e spagnola. - 16:30 – 20:00 CaixaForum di Siviglia insieme agli studenti ospitanti: 1 Visita guidata alla mostra su musica e matematica; 2 Esperienza immersiva audiovisiva con realtà virtuale.
-----------------------------	--

Impressioni e commenti della giornata	Al mattino gli studenti hanno seguito insieme alle classi quinte le lezioni di Scienze Motorie, Inglese, Storia e Musica. Esse sono state condotte prevalentemente in lingua inglese e per lo più mediante tecniche di ludicizzazione, prestando particolare attenzione al coinvolgimento degli allievi. Per i nostri alunni è stato interessante scoprire somiglianze e differenze tra le due culture e confrontarsi con una realtà scolastica diversa da quella a cui sono abituati. I programmi per il pomeriggio sono stati modificati causa maltempo e ci siamo incontrati presso il centro CaixaForum di Siviglia, dove gli studenti hanno appreso, insieme ai loro compagni spagnoli, la connessione tra musica e matematica, attraverso una serie di giochi ed esperimenti, per poi esplorare l'universo tramite un'esperienza immersiva audiovisiva con realtà virtuale.
---------------------------------------	---

12/03/2025

Descrizione attività	Lezioni con le classi del 5° anno: - 9:00 – 10:00 Matematica: giochi di matematica di calcolo a mente in lingua inglese. - 10:30 – 11:30 Inglese: confronto tra parole di base delle lingue italiana e spagnola, utilizzando l'inglese come lingua veicolare. - 11:30 – 12:00 Ricreazione. - 12:00 – 13:00 Condivisione e confronto sui principali aspetti culturali di Italia e Spagna. - 13:00 – 14:00 Arte: i principali lavori artigianali legati alla Semana Santa. - 16:30 – 18:30 Visita all'Acquario di Siviglia; - 19:00 – 20:00 Visita di Plaza de Espana.
----------------------	---

Impressioni e commenti della giornata	Al mattino gli studenti hanno seguito insieme alle classi quinte le lezioni di Matematica, Inglese e Arte. La didattica si è concentrata sull'utilizzo della lingua inglese come lingua veicolare e nuovamente si sono utilizzate tecniche di ludicizzazione volte al coinvolgimento degli allievi. Interessante è stata la scoperta di nuovi elementi culturali della Spagna e in particolare dell'Andalusia. Anche questa volta è stato necessario modificare i piani per il pomeriggio causa maltempo. Nonostante ciò, dopo aver esplorato l'acquario della città di Siviglia insieme agli studenti della scuola ospitante, siamo riusciti a visitare la famosa Plaza de España con le sue panchine in ceramica rappresentanti le diverse province di Spagna, per concludere con una cena tutti insieme.
---------------------------------------	---

13/03/2025

Descrizione attività	- 9:00 – 14:00 Tour della città di Siviglia e dei principali luoghi di interesse. - 16:30 – 18:30 Visita guidata all'Alcazar di Siviglia.
----------------------	--

Impressioni e commenti della giornata	Al mattino, abbiamo prelevato i ragazzi presso la scuola di Gerena e ci siamo recati in autobus al centro di Siviglia per una visita della città. In particolare, abbiamo passeggiato lungo il fiume Guadalquivir nel caratteristico quartiere di Triana, culla di artisti, artigiani, cantanti e ballerini di flamenco, passando anche per il tipico mercato. Siamo poi andati in giro per il centro storico per ammirarne le numerose bellezze architettoniche e abbiamo visitato Santa Cruz, vecchio quartiere ebraico con le sue case bianche e adornate da azulejos, in stile tipico andaluso. Durante il pranzo con prodotti tipici spagnoli, abbiamo avuto modo di raccogliere nuovamente le impressioni degli allievi sull'esperienza giunta ormai quasi al termine, ricevendo conferma dei sentimenti entusiastici espressi inizialmente e della soddisfazione per essersi adattati facilmente a un contesto del tutto nuovo, per aver migliorato il proprio senso di responsabilità, le proprie abilità organizzative, linguistiche e interpersonali e per aver trovato nuovi amici. Nel pomeriggio ci siamo ritrovati con gli studenti della scuola ospitante per una interessante visita guidata del meraviglioso Real Alcázar di Siviglia, residenza reale costruita dai Mori e la più antica in Europa tra quelle ancora in uso.
---------------------------------------	---

14/03/2025

Descrizione attività	- 9:00 – 14:00 Partecipazione alla Fiera delle Scienze organizzata dalla scuola ospitante, insieme agli studenti della stessa (primaria e secondaria); - 14:30 – 17:00 Pranzo di addio tra tutti gli studenti e i docenti ospiti e ospitanti, con degustazione di prodotti tipici locali.
----------------------	--

Impressioni e commenti della giornata	A scuola si è svolta una Fiera delle Scienze centrata sull'argomento della sostenibilità. Ad essa hanno partecipato gli studenti della scuola primaria e secondaria, presentando diversi progetti ed esperimenti scientifici per la costruzione di una società più sostenibile. Anche i nostri ragazzi hanno preso parte all'iniziativa con un esperimento sul riciclo della plastica, mostrato e spiegato in lingua inglese. Al termine della fiera, abbiamo consumato, insieme agli studenti, ai colleghi spagnoli e al Dirigente, un pranzo di addio con degustazione di prodotti tipici della cucina spagnola e andalusa. Nel pomeriggio ciascun alunno è rientrato dalla propria famiglia
---------------------------------------	---

	ospitante per passare del tempo dedicato agli addii.
--	--

15/03/2025

Descrizione attività	Saluti finali presso l'aeroporto di Siviglia.
----------------------	---

Impressioni e commenti della giornata	L'ultimo giorno ci siamo ritrovati con i nostri studenti all'aeroporto di Siviglia, dove sono stati accompagnati dal Dirigente e dalle famiglie ospitanti. Dopo aver salutato a malincuore gli ospiti spagnoli, abbiamo lasciato la Spagna e raggiunto l'aeroporto di Napoli, dove i ragazzi sono stati prelevati dalle rispettive famiglie.
---------------------------------------	--